

VITALS.UA

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ MASTER

ГВИНТОВЕРТ АКУМУЛЯТОРНИЙ
AS 18180 SMARTLINE+

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, п. 1, т. 0 800 301 400.

УВАГА!

Уважно вивчіть цю інструкцію, перш ніж почати користуватися виробом.

ЗМІСТ

1.	ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС	05
2.	КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ	9
3.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
4.	ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	10
5.	РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ	14
6.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	18
7.	ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ	18
8.	УТИЛІЗАЦІЯ	19
9.	МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ	19
10.	ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	20
11.	ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	21
12.	УМОВНІ ПОЗНАЧКИ	22
	ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	24

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

Гвинтоверт акумуляторний ТМ «Vitals» серія «Master» модель «AS 18180 SmartLine+» (далі – виріб, гвинтоверт) за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України, а саме: технічним регламентам:

безпеки машин, постанова КМУ № 62 від 30.01.2013 р.;

низьковольтного електричного обладнання, постанова КМУ № 1067 від 16.12.2015 р.;

електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ № 1077 від 16.12.2015 р., та стандартам:

ДСТУ EN 60745-1:2014 Інструмент ручний електромеханічний. Вимоги щодо безпеки. Частина 1. Загальні вимоги (EN 60745-1:2009, EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-1:2009/AC:2009, IDT); ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);

ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-3. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);

ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT).

Ця інструкція містить усю інформацію про виріб, необхідну для його безпечного та ефективного використання, обслуговування, регулювання.

Дбайливо зберігайте інструкцію з експлуатації та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо користування, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів: ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Чжецзян Ліанжі Груп Ко», Лтд, К'янхучен Віладж, Янлунь Таун, Нінбо, 315137, КНР

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не може передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Продукція ТМ «Vitals» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Гвинтоверт акумуляторний ТМ «Vitals» серія «Master» моделей «AS 18180 SmartLine+» виготовлений із дотриманням усіх вимог безпеки та достатньо надійний у процесі експлуатації.

Гвинтоверт належить до ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, який призначений для закручування і від-

кручування кріпильних виробів (шурупів, гвинтів, саморізів, конфірматів, дюбелів):

Для роботи з кріпильними виробами (шурупами, гвинтами, саморізами, конфірматами, дюбелями) використовуються біти — спеціальні змінні насадки, один кінець яких виготовлений у вигляді шестигранної хвостової частини, а другий має форму викрутки, зовнішньої чи внутрішньої шестигранної форми.

Принцип дії виробу побудований на перетворенні електричної енергії в обертальний рух патрона, у який встановлюється потрібний кінцевий інструмент.

Електричний колекторний двигун постійного струму через планетарний реверсний редуктор та за допомогою електронного регулятора забезпечує обертання кінцевої насадки з передбаченою швидкістю. Корпус виготовлено з ударостійкого пластику, що полегшує конструкцію та надає виробу максимальний рівень захисту користувача від ураження електричним струмом.

Джерелом електроживлення виробу слугує акумуляторна батарея лінійки «SmartLine+» напругою 18 В постійного струму.

Крім високих показників продуктивності та надійності гвинтоверт має низку інших переваг:

- алюмінієвий редуктор;
- патрон HEX 1/4";
- високий крутний момент;
- LED підсвічування робочої зони.

Опис основних компонентів виробу наведений нижче на рисунку 1.



Рисунок 1. Основні елементи будови виробу.

Специфікація до рисунка 1.

1. Патрон HEX 1/4".
2. Корпус редуктора.
3. Клавiша «Увімкнення/Вимкнення».
4. Перемикач напрямку обертання (реверс) і блокування клавiші «Увімкнення/Вимкнення» від самовільного увімкнення.
5. Руків'я.
6. LED підсвічування робочої зони.
7. Місце приєднання акумуляторної батареї.

Значення знаків та піктограм

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитайте інструкцію з експлуатації.



Одягнути засіб захисту органів слуху.



Одягнути захисний одяг.



Одягнути засіб захисту органів зору (обличчя).



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути маску

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Обертовий інструмент.

Інші попереджувальні знаки



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Берегти від вологи.



Крихкий вміст.



Верх.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

Найменування	Кількість, шт.
Гвинтоверт	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію і комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

МОДЕЛЬ	AS 18180 SmartLine+
Номінальна напруга, В	18
Номінальна потужність, кВт	0,7
Максимальний крутний момент, Нм	180
Швидкість обертання без навантаження, об/хв	2800
Тип патрона	HEX 1/4"
Режим регулювання швидкості	натисканням на клавішу «Увімкнення/Вимкнення»
Режим реверсного обертання	так
Функція блокування патрона після зупинки	так
Рівень звукового тиску (L_{pa})*, дБ	не більше 84
Рівень звукової потужності (L_{wa})*, дБ	не більше 95
Рівень віброприскорення на руків'ї (L_a)*, m/s^2	не більше 1,5
Рівень віброшвидкості на руків'ї (L_v)*, м/с	не більше 0,75
Габарити пакування (Д×Ш×В), мм	220×85×200
Маса нетто / брутто, кг	1,2/1,5

* методи виміру параметрів вказані в технічному файлі виробу.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Загальні вимоги безпеки.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання, ураження електричним струмом та ймовірності пошкодження самого виробу.

4.1.1 Гвинтоверт належить до класу ручних механізованих інструментів із вмонтованим електричним двигуном, живленням від акумуляторної батареї, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації інструментів та пристосувань, правил пожежної безпеки (особливо під час робіт у зонах із можливими випарами легкозаймистих паливно-мастильних матеріалів (ПММ)). Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації та дотримуватися її вимог для запобігання дії небезпечних чинників, що виникають: рухомих деталей, шуму, вібрації, пожежонебезпечності, безпеки висоти під час відповідних робіт.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно тільки за призначенням, згідно з вимогами цієї Інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

4.1.3 Під час роботи з виробом обов'язково необхідно використовувати засоби індивідуального захисту (ЗІЗ): засоби захисту очей — окуляри або щиток; засоби захисту від шуму; робочий костюм у комплекті зі взуттям та головним убором; засоби зниження впливу вібрації на користувача — товсті рукавички; засоби страхування під час робіт на висоті — надійні риштування. Усі ЗІЗ мають бути дібрані за розмірами, одяг припасований до тіла без вільних кінцівок.

4.1.4 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила пожежної безпеки:

- забороняється робота виробу в атмосфері випарів легкозаймистих ПММ, оскільки під час роботи можливе утворення іскор від колекторного двигуна та кінцевих змінних робочих насадок.

4.1.5 Під час експлуатації виробу необхідно виконувати правила безпечної експлуатації механізованих інструментів із вмонтованим електро-двигуном:

- щоразу до початку роботи виконувати візуальний огляд і перевірку цілісності агрегатів та деталей виробу відповідно до розділу «Підготовка до роботи» цієї Інструкції, експлуатувати пошкоджений виріб забороняється;

- усі операції з підготовки виробу до роботи, технічного обслуговування

та ремонту здійснювати після від'єднання акумуляторної батареї від виробу;

- допоміжні переходи зі зміни кінцевих інструментів здійснювати тільки після вимкнення двигуна та блокування клавіші «Увімкнення/Вимкнення»;

- до початку роботи оглянути та звільнити робоче місце, шляхи евакуації від будь-яких перешкод;

- не починати роботу з виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції;

- перед пуском двигуна вибирати стійке положення;

- під час роботи не допускати перебування в небезпечній зоні сторонніх осіб, дітей, тварин;

- не піддавати виріб ударам, перевантаженням (довготривала та інтенсивна робота);

- під час внесення виробу з холоду в тепле приміщення, витримати його не менше 2-х годин у тарі для усунення конденсату, після чого виріб можна під'єднати до електромережі;

- під час роботи з виробом забезпечити достатній рівень вентиляції на робочому місці;

- захищати виріб від впливу капель, опадів, екстремальних температур, прямих сонячних променів;

- не використовувати виріб з ознаками пошкодження патрону, корпусу редуктора та виробу, напямної приєднання акумуляторної батареї;

- слідкувати за тим, щоб місце під'єднання акумуляторної батареї та органи керування завжди були сухими та чистими;

- підтримувати достатній рівень освітлення на робочому місці;

- не залишати без нагляду виріб з встановленою акумуляторною батареєю;

- не класти виріб на тимчасові опори;

- після закінчення робіт вимкнути двигун, від'єднати від виробу акумуляторну батарею, підготувати виріб до зберігання та розмістити на зберігання в заздалегідь підготовлене місце, діти не повинні мати доступ до електроінструменту. Акумуляторну батарею підгодовувати до зберігання та зберігати у відповідності з Інструкцією по експлуатації цієї акумуляторної батареї.

4.1.6 Вимоги безпеки під час роботи на висоті:

- роботи на висоті понад 1,3 м можуть виконуватися тільки за умови відсутності медичних протипоказань у користувача;

- до початку робіт на висоті подбати про захист від основних небезпечних чинників — падіння користувача або предметів, для чого вибирати

надійні опори, засоби підймання, страхування від падіння;
– роботи на висоті виконувати з особливою уважністю та обережністю.

УВАГА!

Щоб уникнути травм, використовувати тільки ті знаряддя або пристрої, які вказані в інструкціях з експлуатації.

4.1.7 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням оригінальних запасних частин, в іншому разі можливе заподіювання серйозної шкоди здоров'ю користувача.

4.1.8 Гігієнічні вимоги.

Під час користування виробом необхідно пам'ятати, що в конструкції використовуються консерваційні й робочі мастильні та інші матеріали, які не можна вважати безпечними для здоров'я. Це стосується і відходів матеріалів, які оброблюються виробом. Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- використовувати рекомендовані в цій інструкції з експлуатації ЗІЗ;
- не припускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- після виконання робіт обов'язково мити руки з мийними засобами, а сам виріб і робоче місце чистити від бруду і звільняти від відходів.

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи з виробом:

- до самостійної роботи з виробом можуть бути допущені лише особи, які засвоїли вимоги безпеки та правила експлуатації, наведені в цій інструкції;
- для роботи з цим виробом використовувати акумуляторну батарею лінійки «SmartLine+»;
- переконатися, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальної таблички немає, необхідно звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички;
- потужність і технічні можливості виробу мають відповідати майбутньому завданню, не використовувати у виробничих професійних цілях виріб, призначений для робіт у побуті;
- не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок, на відкритих майданчиках під час снігопаду та дощу;
- перед початком робіт необхідно перевіряти змінні кінцеві інструменти на відсутність пошкоджень, Пошкоджений змінний інструмент — замінити;
- надійно закріплювати змінні кінцеві інструменти в патроні.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом:

- під'єднувати акумуляторну батарею безпосередньо перед виконанням робіт тільки із вимкненою і заблокованою клавішею «Увімкнення/Вимкнення» виробу;

- від'єднувати батарею перед зміною кінцевого інструменту, під час перерви в роботі, після закінчення роботи;

- під час робіт обов'язково користуватися рекомендованими засобами індивідуального захисту;

- роботи виробом у зонах прокладання мереж трубопроводів або кабелів мають виконуватися після їхнього попереднього від'єднання;

- використовувати змінні кінцеві інструменти тільки під час виконання робіт для яких вони призначені;

- у жодному разі не вмикати виріб, якщо він торкається сторонніх предметів;

- берегти виріб від впливу зовнішніх джерел тепла, хімічно активних речовин та не використовувати в приміщеннях із наявністю подібних чинників;

- особливу увагу приділяти контролю за фіксацією рухомих кінцевих насадок затискними елементами патрону;

- не торкатися змінних кінцевих інструментів під час обертання;

- не передавати виріб особам, які не мають права користування ним;

- забороняється експлуатувати виріб із приставних сходів;

- забороняється експлуатувати виріб у разі виникнення недоліків:

- несправна або нечітка робота клавіші «Увімкнення/Вимкнення», перемикача напрямку обертання патрона;

- витoki мастила з редуктора;

- швидкість обертання падає до ненормальної величини;

- поява диму або запаху горілої ізоляції;

- пошкодження або знос змінного робочого інструменту;

- поява тріщин на корпусі та руків'ї виробу;

- ненадійне кріплення змінного акумулятора.

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення робіт:

- від'єднати акумуляторну батарею від гвинтоверта; та очистити від пилу і бруду;

- очистити виріб від пилу і бруду;

- зберігати виріб за температури -15°C ... $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 80 %;

- зберігати виріб у приміщенні з нейтральним середовищем, яке не руйнує метали та електроізоляцію;

- зберігати акумуляторну батарею окремо від виробу у відповідності з Інструкцією по експлуатації цієї батареї.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

УВАГА!

Слідкувати за станом виробу. У разі відмови в роботі, появи запаху, характерного для горілої ізоляції, сильного стукоту, шуму, іскор, необхідно негайно від'єднати виріб від мережі та звернутися до сервісного центру.

УВАГА!

Щоб не вивести виріб із ладу, забороняється натискати на перемикач напрямку обертання (реверс) із працюючим двигуном.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

5.1. Підготовка до роботи.

5.1.1 Після транспортування виробу у зимових умовах, перед увімкненням у теплого приміщенні, виріб необхідно витримати у тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденса-

ту) на ньому.

5.1.2 Дістати виріб із пакування:

– зовнішнім оглядом переконатися у відсутності пошкоджень клавiші «Увімкнення/Вимкнення», кно-пки блокування від випадкового увімкнення, корпусу, руків'їв, напрямної встановлення акумуляторної батареї.

5.1.3 Перевірити чіткість роботи клавiші (3 рис. 1) «Увімкнення/Вимкнення» та перемикач (4, рис.1) напрямку обертання (реверс) і блокування клавiші «Увімкнення/Вимкнення».

5.1.4 Встановлення / зняття кінцевих насадок (біт).

Щоб встановити кінцеву насадку (1, рис. 2) потягніть втулку (2, рис. 2) у напрямку корпусу, встановіть біту у втулку до упору та відпустіть втулку, щоб закріпити кінцеву насадку.

Щоб зняти біту потягніть втулку (2, рис. 2) у напрямку корпусу, зніміть біту з втулки та відпустіть втулку.



Рисунок 2. Схема встановлення / зняття біт

УВАГА!

Встановлювати й знімати кінцевий інструмент необхідно тільки після повної зупинки патрона та блокування клавiші «Увімкнення/Вимкнення» від самовільного увімкнення.

5.1.5 Вибір напрямку обертання патрона.

Для вибору необхідного напрямку обертання патрона натисніть перемикач (1, рис. 3) реверсу з боку А для обертання за годинниковою стрілкою (закручування) або з боку В для обертання проти годинникової (відкручування).

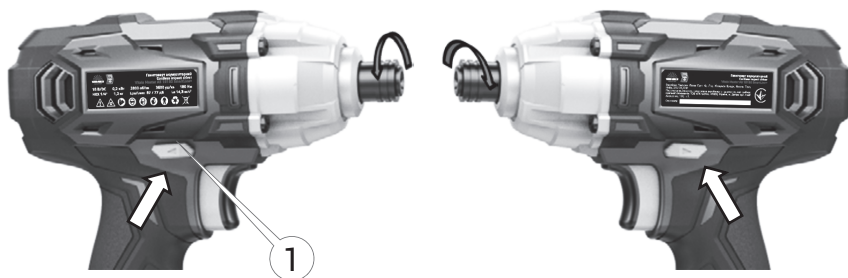


Рисунок 3. Схема вибору напрямку обертання патрона

5.1.6 Під'єднання / від'єднання виробу до / від акумуляторної батареї.

1. Перевірити відповідність параметрів акумуляторної батареї параметрам на табличці виробу.

2. Перевірити ступінь заряду акумуляторної батареї. Акумуляторну батарею зі ступенем заряду меншим 95 % використовувати не рекомендується.

3. Для встановлення акумуляторної батареї поєднати виступ на акумуляторній батареї з напрямною в корпусі виробу та вставити її (2, рис. 4) повністю на місце (7, рис. 1) приєднання, поки вона не зафіксується на місці з невеликим клацанням.

4. Для заняття акумуляторної батареї натиснути на кнопку (1, рис. 4) на передній частині акумуляторної батареї та зняти її (2, рис. 4) з місця (7, рис. 1) приєднання.

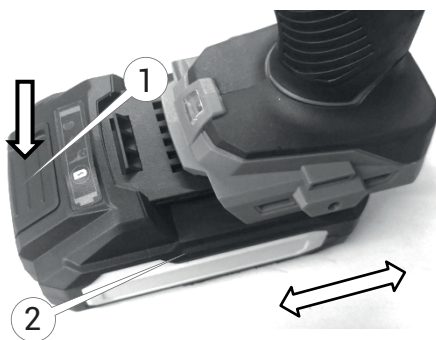


Рисунок 4. Встановлення та зняття акумуляторної батареї.

УВАГА!

Акумуляторна батарея не входить в комплект виробу.

Перед використанням акумуляторної батареї ознайомтесь з інструкцією по її експлуатації та дотримуйтесь її вимог.

5.1.7 Підсвічування робочої зони.

Після натискання на клавішу (3, рис. 1) «Увімкнення/ Вимкнення» увімкнеться LED (6, рис.1) підсвічування робочої зони. Підсвічування увімкнеться до початку обертання патрона.

5.2. Користування виробом.

1. Вибрати стійку позу і міцно взятися рукою за руків'я виробу.
2. Встановити в патрон, як зазначено вище, відповідний кінцевий інструмент.
3. Вибрати, як зазначено вище, необхідний напрямок обертання патрона.
4. Увімкнути виріб натисканням на клавішу (3, рис. 1) «Увімкнення/Вимкнення» — одночасно увімкнеться LED підсвічування робочої зони і почне обертатися патрон з вставленим робочим інструментом.
5. Виконайте закручування/відкручування гвинтового з'єднання. Після завершення закручування крутний момент досягає встановленого значення, муфта перестає передавати обертання на патрон, хоча ротор електричного двигуна продовжить обертання (чутно тріск регулятора-обмежувача).

УВАГА!

Регулювання швидкості обертання патрона виконується зусиллям натискання на клавішу «Увімкнення/Вимкнення».

5.3. Завершення роботи із виробом.

1. Вимкнути виріб — відпустіть клавішу «Увімкнення/Вимкнення».
2. Заблокувати клавішу «Увімкнення/Вимкнення» від самовільного увімкнення — перемістіть перемикач реверсу у середнє положення.
3. Від'єднати акумуляторну батарею від гвинтоверта.
4. Зняти кінцеві інструменти.
5. Оглянути виріб на відсутність пошкоджень корпусу, патрона, органів керування, місця під'єднання акумуляторної батареї.
6. Очистити виріб від пилу та бруду.
7. Розташувати виріб для зберігання у визначене місце. Зберігати виріб за температури -15°C ... $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 %. Сторонні особи та діти не повинні мати вільний доступ до виробу.

8. Технічне обслуговування, заряджання та зберігання акумуляторної батареї виконати у відповідності з Інструкцією з експлуатації цієї акумуляторної батареї.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гвинтоверт акумуляторний ТМ «Vitals» серія «Master» модель «AS 18180 SmartLine+» забезпечений сучасним електричним двигуном, частинами та деталями, які розроблені з урахуванням вимог надійної роботи виробу. Проте дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи із технічного обслуговування, які вказані в цьому розділі.

УВАГА!

Перед початком робіт із технічного обслуговування від'єднати акумуляторну батарею від гвинтоверта.

Перелік робіт із технічного обслуговування виробу передбачає:

- огляд корпусу виробу, органів керування, патрону, місця під'єднання акумуляторної батареї на uszkodжень;
- очищення корпусу виробу, патрону від бруду й пилу. Очищати виріб м'якою тканиною зволоженою, при необхідності, мильним розчином;
- перевірку працездатності органів керування.

УВАГА!

У разі виникнення труднощів під час проведення технічного обслуговування виробу зверніться за допомогою до сервісного центру.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування

Виріб потребує обережного поводження під час транспортування та відповідних умов зберігання. Транспортування допускається усіма видами транспорту, які забезпечують цілісність виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування, виріб не має зазнавати ударів та впливу ат-мосферних опадів.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах має забезпечувати відсутність можливості їхніх зсувів чи падіння, можливість пошкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Дозволені умови транспортування виробу: температура навколишнього повітря від -15 до $+55$ °C із відносною вологістю не більше 90%.

7.2 Зберігання

Зберігати виріб рекомендується в приміщеннях, які добре провітрюються, за температури -15 °C ... $+55$ °C із відносною вологістю повітря не більше 90%

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати в місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

ОПИС НЕДОЛІКІВ	Можлива причина	Способи усунення
Виріб під час натискання на клавішу «Увімкнення / Вимкнення» не працює	Акумуляторна батарея розряджена/неправна	Зарядіть/замініть акумуляторну батарею
	Відсутній електричний контакт на лінії подачі електроживлення	Відновіть контакт або зверніться до сервісного центру
	Пошкоджений електричний двигун	Зверніться до сервісного центру
	Заблокована клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Перемістіть перемикач напрямку обертання шпинделя до упору праворуч або ліворуч
	Зіпсована клавіша «Увімкнення / Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру

Таблиця 3 (продовження)

ОПИС НЕДОЛІКІВ	Можлива причина	Способи усунення
Не достатня потужність електродвигуна	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор
	Надмірний тиск на виріб у процесі роботи	Змініть режим роботи
	Зношений кінцевий інструмент	Замініть кінцевий інструмент
	Патрон вийшов із ладу	Зверніться до сервісного центру
Радіальне биття патрона	Несправний редуктор	Зверніться до сервісного центру
Не перемикається «реверс»	Несправний перемикач на-прямку обертання (реверс)	Зверніться до сервісного центру
Не регулюються оберти електричного двигуна	Несправна клавіша «Увімкнення/Вимкнення»	Зверніться до сервісного центру

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації гвинтоверта акумуляторного ТМ «Vitals» серія «Master» модель «AS 18180 SmartLine+» та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби цієї продукції становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Ці вироби не потребують проведення додаткових проектних робіт для уведення в експлуатацію.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах ТМ «Vitals». Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером партії товару, який складається з дев'яťох цифр та має вигляд — MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується:

MM — місяць виготовлення;

YY — рік виготовлення;

ZZZZZ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробів на території України проводить представник виробника, ТОВ «ПК «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т. 0 800 301 400. Наведені вироби відповідають вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган з оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧКИ (таблиця 5)

Таблиця 4

ПОЗНАЧКА	ПОЯСНЕННЯ
В (V)	Вольт
А (A)	Ампер
Гц (Hz)	Герц
кВт (kW)	Кіловат
А·год (Ah)	Ампер-година
кг (kg)	Кілограм

[illegible]

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України: ТОВ «ПРОМИСЛОВА КОМПАНІЯ «ДТЗ», 49000, Україна, м. Дніпро, вул. Надії Алексеєнко, 100, приміщення 1, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах компанії dtz.ua, торговельних марок vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адрес торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати її на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або пакуванні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакуванні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та

стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (Інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації – термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема комплектувальних виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, – технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів – після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин винятково в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця,

виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торгова марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24			
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12		
Насосне обладнання			36** (18***)			24** (18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Промислові обігрівачі	36					12		
Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітрودувки, мотобури, мотообприскувачі, пирососи садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кущорізи.

** — для бака розширювального або гідроакумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаною в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*
2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чеку або накладної.
3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.
4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.
5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).
6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.
7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в Інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.
8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.
9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та накаливання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптериножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.

2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані, без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

№	Дата проведення ремонту		Опис ремонтних робіт та заміє- них деталей	Прізвище майстра та печатка сервісного центру
	Початок	Закінчення		

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--

--	--	--	--	--



VITALS.UA